



CHILDREN'S HOSPITAL COLORADO UNIVERSIDAD DE COLORADO EN DENVER, FACULTAD DE MEDICINA AVISO CONJUNTO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

EN ESTE AVISO SE DESCRIBE CÓMO SE PODRÁN USAR Y REVELAR SUS DATOS MÉDICOS Y CÓMO PUEDE USTED OBTENER ACCESO A ESA INFORMACIÓN. LE AGRADECEREMOS QUE LA REVISE ATENTAMENTE.

NUESTRO COMPROMISO CON SUS DATOS MÉDICOS

Children's Hospital Colorado (Children's Colorado o Nosotros o Nuestro) entiende que la información sobre usted y su salud es personal y confidencial. Nuestra responsabilidad principal con respecto a sus datos médicos personales es la de mantenerlos seguros. Cada vez que usted visita el hospital, elaboramos un registro de la atención y los servicios que usted recibe, el cual se conserva en un expediente. Sus datos médicos incluyen todos los registros que creamos o mantenemos para proporcionarle atención o para obtener el pago de dicha atención, incluida la información de su historia clínica y registros de facturación. Esta información es necesaria para brindarle atención médica de calidad y para cumplir con ciertos requisitos legales. Este aviso describe sus derechos y ciertas obligaciones que tenemos acerca de la forma en que usamos y compartimos sus datos médicos.

La ley federal de privacidad, conocida como Ley de Portabilidad y Responsabilidad de los Seguros de Salud (Health Insurance Portability and Accountability Act – HIPAA) nos exige:

- proporcionarle este aviso
- mantener la privacidad de sus datos médicos
- acatar los términos de este aviso

Como paciente o como padre, madre o representante legalmente autorizado de un paciente del hospital, usted es el "representante personal" del paciente. Le rogamos que lea el siguiente aviso tomando en cuenta que el término "usted" se refiere al paciente .

Este aviso aplica a todos los registros de atención generados por cualquiera de las unidades de Children's Colorado, nuestro personal médico y los médicos, residentes, estudiantes de medicina y ciencias de la salud de instituciones afiliadas a la Facultad de Medicina de la Universidad de Colorado que trabajan en las unidades de Children's Colorado bajo un Acuerdo de atención médica organizada (Organized Health Care Arrangement, OHCA). Este aviso aplica también a las prácticas de privacidad de la Red de Atención Pediátrica (Pediatric Care Network) y sus participantes, la mayor red clínicamente integrada de Colorado dedicada en exclusiva a los niños, para nuestras actividades conjuntas relacionadas con la salud comunitaria pediátrica.

CÓMO PODEMOS UTILIZAR Y REVELAR SUS DATOS MÉDICOS

Las siguientes categorías señalan las distintas formas en las que podemos utilizar sus datos médicos de manera interna y revelarlos a personas ajenas a Children's Colorado que no requieren autorización verbal o escrita de usted por separado. No hemos indicado todos los tipos de uso o revelación de la información dentro de las categorías; sin embargo, todos los usos autorizados estarán comprendidos dentro de una de las siguientes categorías:

Tratamiento: podemos utilizar y revelar sus datos médicos, incluida la información sobre su tratamiento de salud mental, para proporcionarle tratamiento médico y servicios de salud. Podemos compartir sus datos médicos con o solicitarlos a médicos, personal de enfermería, técnicos, estudiantes de medicina, estudiantes en prácticas, intercambios de información médica y otros profesionales sanitarios que le proporcionen atención durante sus visitas a nuestro hospital o en cualquier lugar donde le den seguimiento. A menos que usted solicite una restricción y en la medida en que lo permitan las leyes federales y estatales de privacidad, haremos esfuerzos razonables para notificar a su proveedor de atención primaria y a otros proveedores que necesiten recibir notificación de su estado para fines de tratamiento, coordinación de la atención o mejoramiento de la calidad cuando usted sea admitido en un departamento de emergencias o unidad de hospitalización de Children's Colorado, cuando sea dado de alta de un departamento de emergencias o

Children's Hospital Colorado cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina en función de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-720-777-1234.
CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-720-777-1234.



CHILDREN'S HOSPITAL COLORADO UNIVERSIDAD DE COLORADO EN DENVER, FACULTAD DE MEDICINA AVISO CONJUNTO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

unidad de hospitalización de Children's Colorado, o cuando Children's Colorado transfiera su atención, todo ello en cumplimiento de las leyes federales y estatales.

Participamos en los intercambios de información médica (HIE), como la Organización Regional de Información Médica de Colorado (Colorado Regional Health Information Organization, CORHIO) y CareEverywhere, para acceder y compartir sus datos médicos con otros participantes de estos HIE para los fines permitidos de tratamiento y pago. Notificaremos a sus proveedores de atención médica la admisión, alta y traslados por medio de un HIE.

Pagos: podemos utilizar y revelar sus datos médicos para que el tratamiento y los servicios que usted recibe puedan facturarse y cobrarse, ya sea a su nombre, a nombre del seguro médico o a nombre de un tercero. Esto puede incluir también la revelación de sus datos médicos con el fin de obtener la autorización previa de su plan de seguro médico para recibir tratamiento y realizar procedimientos quirúrgicos. Podemos revelar cierta información a la persona responsable de pagar su atención con el fin de obtener el pago de dicha atención.

Operaciones de atención médica: podemos hacer usos o revelaciones de sus datos médicos que sean necesarios para el funcionamiento de Children's Colorado, nuestro centro de atención médica, y para mantener y mejorar la atención. Algunos de estos usos pueden incluir actividades de control de calidad, acreditación y autorización para prestar servicios clínicos específicos a los miembros del personal médico; actividades administrativas, entre ellas, nuestro desarrollo y planificación financiera y de negocios; actividades para la atención del cliente, que incluyen investigación de quejas; y actividades educativas y de capacitación.

Personas que participan en su atención médica o en el pago de la misma: podemos compartir sus datos médicos con un amigo o un miembro de su familia que participe en su atención médica, a menos que usted nos comunique con anticipación que no desea que lo hagamos.

Socios comerciales: algunos de los servicios de nuestra organización se prestan por medio de contratos establecidos con terceros que son nuestros socios comerciales. Podemos compartir sus datos médicos con nuestros socios comerciales para que puedan llevar a cabo las tareas que les hemos encomendado. Requerimos que todos nuestros socios comerciales firmen un contrato en el cual se estipula que los datos personales del paciente deben protegerse debidamente. Como ejemplos de socios comerciales podemos citar a servicios de transcripción y almacenamiento de datos, consultores administrativos, inspectores de control de calidad y auditores.

Información en el directorio: el hospital dispone de una guía o directorio que contiene información acerca de los pacientes hospitalizados o que reciben servicios en nuestro hospital. La información de este directorio está disponible para cualquiera que pregunte por nombre por un paciente y permite a los visitantes encontrar su habitación. La ley nos permite revelar los siguientes datos:

- 1) el nombre del paciente.
- 2) la ubicación general dentro del hospital.
- 3) el estado médico general (ya sea bueno, estable, grave, crítico, fallecido), y
- 4) la afiliación religiosa (disponible para el clero únicamente).

Usted tiene el derecho de negarse a que sus datos personales se incluyan en el directorio del hospital. Si se niega a que se revelen sus datos, no podremos informar a sus amigos y familiares su número de habitación; ni tampoco podremos confirmarles si usted se encuentra hospitalizado.

Recordatorio de citas: podemos utilizar sus datos médicos para comunicarnos con usted y recordarle que tiene una cita para recibir tratamiento o atención médica en nuestro centro. Estos recordatorios pueden ser por teléfono, por correo tradicional o electrónico o por mensaje de texto, o incluso por recordatorios automatizados.

Recaudación de fondos: podemos utilizar y revelar datos médicos limitados a la Fundación del Children's Hospital Colorado para ponernos en contacto con usted como parte de una campaña de recaudación de

Children's Hospital Colorado cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina en función de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-720-777-1234.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-720-777-1234.



CHILDREN'S HOSPITAL COLORADO UNIVERSIDAD DE COLORADO EN DENVER, FACULTAD DE MEDICINA AVISO CONJUNTO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

fondos para apoyar la misión de Children's Colorado. Si recibe una comunicación nuestra con fines de recaudación de fondos, se le informará cómo puede optar por no recibir más comunicaciones de recaudación de fondos si así lo desea, o puede hacérselo saber poniéndose en contacto con nosotros en el 720-777-1700 o por correo electrónico en info@childrenscoloradofoundation.org.

Investigación que no se relaciona su tratamiento: cuando se lleva a cabo un estudio de investigación que no se relaciona con ningún tratamiento, podemos compartir sus datos médicos con los investigadores cuando el comité institucional de revisión (Institutional Review Board – IRB) determine que la solicitud de sus datos médicos cumple con las normas federales para la revelación de datos médicos personales para efectos de investigación.

Actividades de salud pública: podemos compartir sus datos médicos para actividades de salud pública. En general, estas actividades incluyen las siguientes:

- prevención o control de una enfermedad, lesión o discapacidad;
- informe de nacimientos y fallecimientos;
- informe de maltrato o abandono de menores;
- informe de reacciones a medicamentos, problemas con productos u otros acontecimientos adversos;
- notificación de avisos de retiro de productos a las personas que los puedan estar utilizando;
- notificación a una persona que pueda haberse expuesto a una enfermedad o pueda estar en riesgo de contraer o contagiar una enfermedad o padecimiento;
- notificación a la autoridad gubernamental competente, si consideramos que un paciente ha sido víctima de maltrato, negligencia o violencia doméstica. Compartiremos esta información sólo cuando usted así lo autorice, o cuando ley nos autorice u obligue a compartirla.

Donadores de órganos y tejidos: si usted es donador de órganos, podremos compartir sus datos médicos con organizaciones que llevan a cabo la adquisición de órganos o el trasplante de órganos, ojos o tejidos; o con un banco de donadores de órganos, según sea necesario, para facilitar el proceso de donación y trasplante de órganos y tejidos.

Militares y veteranos de guerra: si usted es miembro de las fuerzas armadas, podremos compartir sus datos médicos según lo requieran las autoridades de los mandos militares.

Prevención de una amenaza grave contra la salud o seguridad: podemos utilizar y compartir sus datos médicos siempre que sea necesario para prevenir una amenaza grave que atente contra su salud o seguridad o la salud y seguridad de otra persona o del público en general. Esta información se compartiría únicamente con alguien que estuviera facultado para evitar que se cumpla tal amenaza.

Organizaciones de ayuda en caso de desastre: podemos compartir sus datos médicos con una entidad que participe en una campaña de ayuda a las víctimas de una catástrofe (como la Cruz Roja) para poder comunicarle a su familia su condición, estado o ubicación.

Actividades de supervisión sanitaria: podemos compartir sus datos médicos con una agencia de supervisión sanitaria para llevar a cabo actividades autorizadas por la ley. Estas actividades de supervisión incluyen auditorías, investigaciones, inspecciones y acreditación. Estas actividades son necesarias para que las agencias gubernamentales pueda supervisar el sistema sanitario, los programas gubernamentales y el cumplimiento de las leyes.

Compensación a los trabajadores: podemos compartir sus datos médicos con el seguro de compensación a los trabajadores y otros programas similares en caso de que haya sufrido una lesión relacionada con el trabajo. Estos programas ofrecen beneficios en caso de lesiones de trabajo.

Demandas legales y disputas: si participa en una demanda legal o disputa, podemos compartir sus datos médicos en respuesta a una orden judicial o administrativa. Podemos compartir los datos médicos en respuesta a una citación judicial, solicitud de presentación de pruebas u otros procesos legales iniciados por alguien que esté relacionado con la disputa.

Children's Hospital Colorado cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina en función de raza, color, origen nacional edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-720-777-1234.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-720-777-1234.



CHILDREN'S HOSPITAL COLORADO UNIVERSIDAD DE COLORADO EN DENVER, FACULTAD DE MEDICINA AVISO CONJUNTO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Policía: podemos compartir sus datos médicos si así nos lo piden las autoridades policíacas en las siguientes circunstancias:

- cuando recibamos una orden judicial, una citación a comparecer ante un juez, otras citaciones o procesos similares;
- para identificar o localizar a un sospechoso, fugitivo, testigo o a una persona desaparecida;
- cuando el paciente sea la víctima de un delito penal, en caso de que no podamos obtener la autorización de la persona;
- cuando pensemos que el fallecimiento de un paciente puede ser el resultado de una conducta delictiva;
- conducta delictiva en nuestro hospital;
- En casos de emergencia para denunciar un delito, la ubicación del delito o de las víctimas, o la identidad, descripción o ubicación de la persona que cometió el delito.

Médicos forenses, inspectores médicos y directores de funerarias: podemos compartir sus datos médicos con un médico forense o un inspector médico. Esto puede ser necesario para identificar a una persona fallecida o para determinar la causa del fallecimiento. Podemos también compartir los datos de pacientes de nuestro hospital con los directores de empresas funerarias según sea necesario para que puedan llevar a cabo sus labores.

Actividades de inteligencia y seguridad nacional: podemos compartir sus datos médicos con funcionarios federales autorizados para tratar asuntos de inteligencia y contraespionaje y otras actividades autorizadas por la ley que tienen que ver con la seguridad nacional.

Presos: si usted está recluido en una correccional o se encuentra bajo la custodia de un oficial de policía, podemos compartir sus datos médicos con la institución penitenciaria o el oficial de policía.

Esto es necesario para que la institución penitenciaria pueda proporcionarle atención médica, para proteger su salud y seguridad, la salud y seguridad de los demás, o la salud y seguridad de la propia institución penitenciaria.

Requisitos legales: compartiremos sus datos médicos sin su autorización cuando así lo requiere la ley federal, estatal o local.

SITUACIONES QUE REQUIEREN SU “AUTORIZACIÓN” EXPRESA POR ESCRITO

En los casos que no cubre este aviso o las leyes vigentes, podremos hacer uso de sus datos médicos sólo cuando contemos con su consentimiento previo y por escrito (denominado “autorización”). Algunas situaciones típicas que requieren su autorización son las siguientes:

Revelación del tratamiento por consumo de sustancias: compartiremos la información sobre el tratamiento por consumo de sustancias sólo de acuerdo con lo que señalan las leyes estatales y federales, como 42 CFR Parte 2. Además de las revelaciones permitidas mencionadas con anterioridad, las leyes estatales y federales pueden requerir su autorización o la autorización de su representante.

Revelación de información sobre tratamiento de salud mental: compartiremos la información acerca de su tratamiento de salud mental únicamente en conformidad con las disposiciones de la ley estatal. Además de las revelaciones permitidas mencionadas con anterioridad, la ley de Colorado requiere su autorización o la autorización de su representante.

Investigación relacionada con su tratamiento: cuando un estudio de investigación se relaciona con su tratamiento, podremos compartir sus datos médicos con los investigadores después de que usted haya firmado el documento de consentimiento y autorización. Usted no está obligado a firmar el documento de consentimiento y autorización para recibir tratamiento con nosotros, pero si decide no firmarlo, no podrá formar parte del estudio de investigación.

Children's Hospital Colorado cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina en función de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-720-777-1234.
CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-720-777-1234.

CHILDREN'S HOSPITAL COLORADO UNIVERSIDAD DE COLORADO EN DENVER, FACULTAD DE MEDICINA AVISO CONJUNTO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Los estudios de investigación requieren que un comité institucional de revisión (IRB) revise y apruebe los protocolos de investigación para proteger a las personas que participan en ellos. En raras circunstancias, el IRB puede emitir una exención para permitir que el estudio de investigación se lleve a cabo sin que usted tenga que firmar el consentimiento para compartir su información. Las exenciones se otorgan sólo cuando el IRB determina que se han establecido las salvaguardas apropiadas para proteger la privacidad de los datos médicos personales.

Mercadotecnia: podemos pedirle que firme una autorización que nos permita utilizar o revelar datos médicos protegidos como parte de una campaña de mercadotecnia. En el formulario de autorización se especificará si recibimos alguna remuneración directa o indirecta por la campaña de mercadotecnia. Es necesario contar con su autorización, excepto para comunicaciones que le proporcionemos en persona o para regalos promocionales con valor nominal. Mercadotecnia se define como una comunicación sobre un producto o servicio que estimula a los destinatarios de la comunicación a comprar o usar el producto o servicio, salvo por las comunicaciones hechas:

- para describir un producto o servicio relacionado con la salud que proporcionamos;
- para su tratamiento;
- para la administración del caso o la coordinación de su atención, o para indicar o recomendar otras alternativas de tratamientos, terapias, proveedores o centros de atención para usted; o
- para enviarle recordatorios de resurtido de un fármaco o agente biológico que actualmente tiene recetado, sólo si la remuneración financiera que recibamos a cambio de la comunicación se relaciona dentro de lo razonable con el costo de hacer la comunicación.

Venta de expedientes médicos electrónicos o datos médicos protegidos: no podemos vender sus datos médicos protegidos a menos que usted lo autorice. No se necesita autorización si el propósito del intercambio es para:

- fines de tratamiento, pago o ciertas operaciones de atención médica, incluida la venta, fusión o consolidación de una entidad cubierta;
- actividades de salud pública;
- propósitos de investigación en los que el precio cobrado refleja el costo de preparación y transmisión de la información;
- prestación de servicios de un socio comercial en representación nuestra;
- entregar una copia de los datos médicos protegidos que se conservan sobre usted; u
- otras razones que el Secretario o la ley determinen que son necesarias y apropiadas.

Revelaciones solicitadas por Children's Colorado: podemos pedirle que firme una autorización que nos permita utilizar o compartir sus datos médicos con otros para propósitos específicos, como para informarle de funciones educativas o sociales en el futuro que puedan ser de su interés.

DERECHOS ACERCA DE SUS DATOS MÉDICOS

Aunque su historia clínica es un bien físico que nos pertenece, la información contenida en ella le pertenece a usted y usted tiene ciertos derechos sobre esta. Usted tiene derecho a:

Solicitar restricciones sobre ciertos usos de sus datos médicos protegidos. Debe enviar su solicitud por escrito. Revisaremos todas las solicitudes, pero la ley no nos obliga a acceder a su solicitud, a menos que se trate de una restricción sobre sus datos médicos para que su plan de salud pague o autorice las operaciones de atención médica en los casos en que usted haya pagado el costo total del servicio con el que se relaciona la información.. Aun cuando aceptemos una restricción, podemos compartir su información durante una emergencia médica o según lo exija la ley estatal o federal.

Revisar y obtener una copia de sus datos médicos protegidos pagando un cargo razonable. Usted y sus representantes personales pueden revisar sus expedientes o solicitar copia de todos sus datos o parte de

Children's Hospital Colorado cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina en función de raza, color, origen nacional edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-720-777-1234.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-720-777-1234.



CHILDREN'S HOSPITAL COLORADO UNIVERSIDAD DE COLORADO EN DENVER, FACULTAD DE MEDICINA AVISO CONJUNTO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

ellos. También puede solicitar que le enviemos copias de sus registros a cualquier tercero que usted elija. Todas las solicitudes de acceso o de copias de los registros deben ser presentadas por escrito. Si solicita una copia en formato electrónico, debemos proporcionar la información en formato electrónico. Podemos denegar su petición en circunstancias limitadas. Si le negamos el acceso a sus datos médicos, usted podrá solicitar que otro profesional sanitario escogido por un miembro de su equipo médico revise tal decisión. Acataremos los resultados de dicha revisión. Podemos denegar el acceso a las notas de psicoterapia.

Obtener un registro de las distintas formas en que se han compartido o revelado sus datos médicos. Dicha relación contendrá únicamente información compartida con fines distintos al tratamiento, pago u operaciones de atención médica y excluirá la información que se haya compartido en virtud de una autorización válida.

Solicitar que se enmiende su expediente médico si usted considera que la información es incorrecta o incompleta. Podemos denegar su petición de enmienda si:

- no se presenta por escrito,
- no incluye una razón que justifique la petición,
- la información no fue creada por nuestro equipo médico,
- no forma parte de la información que guardamos en el hospital,
- no forma parte de la información que usted puede inspeccionar y reproducir,
- la información existente en el expediente es correcta y completa.

Tenga en cuenta que incluso si aceptamos su petición, no estamos obligados a eliminar ningún dato de su expediente médico. Si no estamos de acuerdo con su petición, usted tendrá el derecho de presentar una declaración de desacuerdo que se adjuntará a las revelaciones subsiguientes de la información en cuestión.

Recibir notificación de una violación de su información. Recibirá una notificación si, en cualquier momento, determinamos que sus datos médicos no asegurados han sido violados bajos los criterios establecidos por la ley.

Solicitar que sus datos médicos se comuniquen mediante un método alternativo o a sitios alternativos. Aceptaremos solicitudes que sean razonables cuando usted nos comunique una dirección o información de contacto alternativas e información que especifique cómo se atenderán los pagos.

Revocar su autorización para utilizar o compartir sus datos médicos. Puede cancelar sus autorizaciones previas por escrito en cualquier momento. Si cancela su autorización, dejaremos de utilizar o compartir sus datos médicos que anteriormente teníamos permitido usar según dicha autorización. Esto no aplicará a ninguna acción anterior tomada en respuesta a una autorización válida.

Obtener una copia de este Aviso de Prácticas de Privacidad cuando se solicite. Este Aviso está disponible en cualquiera de nuestros departamentos y también en nuestro sitio web en: <https://www.childrenscolorado.org/your-visit/after-your-visit/your-bill/hipaa/>

Presentar quejas sobre cualquier aspecto de nuestras prácticas de uso de datos médicos ante nosotros o ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. Si usted cree que se han infringido sus derechos de privacidad, puede presentar una queja ante nosotros; para ello, comuníquese con el Programa de Relaciones con Pacientes a:

Teléfono:	720-777-1010
Correo electrónico:	patientrelations@childrenscolorado.org
Dirección postal:	13123 E. 16th ave, B220 Aurora, CO 80045

Su queja será remitida al Funcionario de Privacidad y se llevará a cabo una investigación minuciosa.

Children's Hospital Colorado cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina en función de raza, color, origen nacional edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-720-777-1234.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-720-777-1234.



CHILDREN'S HOSPITAL COLORADO
UNIVERSIDAD DE COLORADO EN DENVER, FACULTAD DE MEDICINA
AVISO CONJUNTO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

También puede presentar una queja ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos, Oficina de Derechos Civiles. La información acerca de cómo presentar una queja en esta agencia se encuentra en línea en: www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/complaint-process/index.html.

No habrá represalias por presentar una queja.

Nos reservamos el derecho a modificar este aviso; los cambios se publicarán en nuestro sitio web en: <http://www.childrenscolorado.org>. Nos reservamos el derecho de hacer efectivo el aviso revisado o modificado sobre los datos médicos que ya tenemos sobre usted y la información que obtengamos en el futuro. Publicaremos una copia del aviso vigente en nuestras instalaciones, y también estará disponible previa solicitud.

Children's Hospital Colorado cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina en función de raza, color, origen nacional edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-720-777-1234.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-720-777-1234.